

**RGK**

**SUNRISE**  
MEDICAL

# Uživatelská příručka

**TIGA**  
SUB4



CZ



Uživatelská příručka Tiga Sub4  
UM-TigaSub4-021-EU

INVALIDNÍ VOZÍK  
NÁVOD K OBSLUZE

# Děkujeme vám, že jste si vybrali výrobek společnosti RGK.

Vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti RGK a věříme, že výrobek a služby, které jste obdrželi, splnily vaše očekávání. Věnujte čas přečtení této uživatelské příručky a seznámení se s novým mechanickým vozíkem, abyste zajistili jeho maximální bezpečnost, funkčnost a dlouhou životnost.

Chceme, abyste byli s našimi výrobky a službami plně spokojeni, a neustále pracujeme na dalším vývoji našich výrobků. Z tohoto důvodu může dojít ke změnám ve škále našich výrobků v oblasti podoby, technologie a vybavení. Proto nelze uplatňovat reklamace na základě údajů nebo obrázků v této uživatelské příručce.

## Průvodce nastavením:

1. Pečlivě vyjměte výrobek a všechny volné části z krabice a ujistěte se, že v obalu nic nezůstalo.
2. Důkladně si přečtěte obsah této uživatelské příručky a pochopte bezpečnostní rizika.
3. Namontujte kola a oddělené součásti.
4. Zkontrolujte, zda vše odpovídá očekávání a zda jsou všechny díly zajištěné, funkční a správně nastavené, včetně tlaku v pneumatikách.
5. Nastavte čalounění tak, aby poskytovalo správnou úroveň opory, která vyhovuje vašemu držení těla a požadavkům na pohodlí.
6. V případě potřeby upravte výšku nášlapné desky, abyste zajistili správnou oporu nohou a rovnováhu.
7. Jakmile jste připraveni a nacházíte se v bezpečném prostředí, opatrně se přesuňte do nového mechanického vozíku a ujistěte se, že správně plní svou funkci.
8. Než se vydáte ven nebo do nerovného terénu, ujistěte se, že jste mechanický vozík dokonale vyzkoušeli a že jste si jisti jeho rovnovážným bodem a celkovou funkcí.
9. V případě dotazů ohledně nastavení mechanického vozíku se obraťte na místního autorizovaného prodejce. Šťastnou jízdu!

## UPOZORNĚNÍ:

Směrnice o zdravotnických zařízeních (EU) 2017/745

Obecné uživatelské informace.

Následkem nedodržení těchto pokynů může dojít k fyzickému zranění, poškození výrobku nebo poškození okolního prostředí!

Upozornění pro uživatele nebo pacienta: Jakákoli závažná nehoda, ke které dojde v souvislosti s tímto zařízením, by se měla oznámit výrobcí a kompetentnímu orgánu členského státu, ve kterém se uživatel nebo pacient nachází.

Systém řízení SUNRISE MEDICAL je certifikován podle normy EN ISO 13485. Tento výrobek splňuje normy stanovené v předpisech EU a Spojeného království.



SUNRISE MEDICAL jakožto výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky nařízení o zdravotnických prostředcích (2017/745).

## VAROVÁNÍ:

Nepoužívejte toto zařízení, aniž byste si předtím přečetli tuto příručku a porozuměli jí. Pokud nerozumíte uvedeným upozorněním a pokynům, poraďte se se společností RGK nebo zdravotníkem (lékařem/ ošetřovatelem), než budete toto zařízení používat, jinak hrozí nebezpečí zranění nebo poškození zařízení.

## UPOZORNĚNÍ:

Zvláštní úpravy výrobku B4Me

Společnost RGK WHEELCHAIRS důrazně doporučuje, abyste si před prvním použitím výrobku přečetli všechny informace pro uživatele dodané s výrobkem B4Me a porozuměli jim. Jedině tak lze zajistit funkčnost výrobku B4Me tak, jak je určeno jeho výrobcem.

Společnost RGK WHEELCHAIRS dále doporučuje, abyste informace pro uživatele nevyhazovali, ale uschovali je na bezpečném místě pro budoucí potřebu.

## UPOZORNĚNÍ:

Kombinace zdravotnických zařízení

Toto zdravotnické zařízení může být kombinovatelné s jedním nebo více jinými zdravotnickými zařízeními či jiným produktem. Informace o možných kombinacích naleznete na stránce [www.Sunrisemedical.co.uk](http://www.Sunrisemedical.co.uk). Všechny uvedené kombinace byly ověřeny a splňují všeobecné požadavky na bezpečnost a výkonnost uvedené v příloze I oddílu 14.1 nařízení pro zdravotnická zařízení 2017/745.

MEDICCO s.r.o.  
H – Park, Heršpická 1013/11d,  
639 00 Brno  
Czech Republic  
Tel.: (+420) 547 250 955  
Fax: (+420) 547 250 956  
[www.medicco.cz](http://www.medicco.cz)  
[info@medicco.cz](mailto:info@medicco.cz)  
Bezplatná linka 800 900 809

# Obsah

4	Manuálně poháněný mechanický vozík pro každodenní použití
5	Souhrnné bezpečnostní informace
9	Kontrolní seznam položek údržby
10	Odstraňování mechanických závad
11	Postup 1 - Čalounění
12	Postup 2 - Zadní kola
13	Postup 3 - Pneumatiky a duše
13	Postup 4 – nakloněná osa
14	Postup 5 – otočná kolečka a vidlice
14	Postup 6 – zámky kol
15	Postup 7 – opěrka nohou
15	Postup 8 - Skládání zádové opěrky
16	Postup 9 - Rukojeti pro tlačení
17	Postup 10 - Kolečka proti převržení
18	Postup 11 - Bočnice
19	Přeprava
20	Technické údaje
22	Identifikace / sériové číslo
23	Záruka výrobce

## Definice

### UPOZORNĚNÍ:

Obecné doporučení nebo nejlepší postup

### POZOR:

Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko poškození zařízení.

### VAROVÁNÍ:

Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko úrazu

### NEBEZPEČÍ:

Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko vážného úrazu.

## UPOZORNĚNÍ:

### UPOZORNĚNÍ:

Pamatujte prosím, že jízda na invalidním vozíku vyžaduje dostatečné kognitivní, fyzické a vjemové schopnosti. Uživatel musí být schopen posoudit dopady činností v důsledku používání invalidního vozíku a v případě potřeby zajistit jejich nápravu. Tyto schopnosti a bezpečné používání dodatečně instalovaných komponentů nemůže posoudit společnost Sunrise Medical jakožto výrobce. Nemůžeme přijmout žádnou odpovědnost za jakékoli škody vzniklé v důsledku této skutečnosti.

Přečtěte si návod k obsluze invalidního vozíku a dodatečně instalovaných komponentů. Seznamte uživatele s bezpečným používáním invalidního vozíku a dodatečně instalovaných komponentů. Informujte uživatele o příslušných varováních, která je zapotřebí si přečíst, porozumět jim a řídit se jimi.

## UPOZORNĚNÍ:

Mechanické vozíky, jejichž obrázky a popis naleznete v této příručce, nemusí být v každém detailu naprosto stejné jako váš model. Avšak veškeré pokyny platí v plném rozsahu bez ohledu na rozdíly v detailech. Výrobce si vyhrazuje právo měnit hmotnosti, rozměry a další technické parametry uvedené v této příručce bez předchozího upozornění. Veškeré hodnoty, rozměry a výkony uvedené v této příručce jsou orientační a nepředstavují specifikace.

## UPOZORNĚNÍ:

Poznamenejte si adresu místního autorizovaného prodejce a kontaktní údaje na příslušné místo. V případě poruchy se na ně obraťte a snažte se jim sdělit všechny důležité podrobnosti, aby vám mohli rychle pomoci.

# Manuálně poháněný mechanický vozík pro každodenní použití

Obr. 1.



**A** - OPĚRADLO

**B** - BRZDY

**C** - ZADNÍ KOLA

**D** - OTOČNÁ KOLEČKA

**E** - VIDLICE OTOČNÝCH KOLEČEK

**F** - STUPÁTKO

**G** - KRYT STUPÁTKA

**H** - NAKLONĚNÁ OSA

**I** - RÁM

**J** - TRUBKA VZPĚRY POD SEDADLEM

**K** - POLŠTÁŘ A POTAH

**L** - BOČNICE



# Souhrnné bezpečnostní informace

## Použití

Invalidní vozíky jsou určeny výhradně pro děti a dospělé osoby, které nemohou chodit nebo mají omezenou mobilitu, pro osobní použití při pohybu vlastními silami a pohybu s pomocí další osoby (tlačení průvodcem). Mohou být používány doma i venku.

Maximální hmotnostní limit (včetně hmotnosti uživatele a veškerého příslušenství upevněného k mechanickému vozíku) je uveden na štítku se sériovým číslem, který je připevněn na trubce osy pod sedadlem.

Záruka platí pouze tehdy, pokud je výrobek používán za stanovených podmínek a k účelům, ke kterým je určen. Předpokládaná životnost invalidního vozíku je 5 let. Nepoužívejte ani nenasazujte na invalidní vozík žádné součásti od jiných výrobců, pokud je oficiálně neschválí RGK Wheelchairs.

## Oblast použití

Díky různým variantám přizpůsobení a modulární konstrukci jej mohou používat lidé, kteří nemohou chodit nebo mají omezenou mobilitu kvůli následujícím stavům:

- Paralýza
- Ztráta končetiny (amputace nohy)
- Vada končetiny/deformita
- Kontraktury kloubu / zranění kloubu
- Choroby jako jsou srdeční a oběhové poruchy, poruchy rovnováhy nebo kachexie a také pro starší lidi, kteří dosud mají sílu v horní části těla.

Při zvažování pořízení invalidního vozíku berte v úvahu také tělesnou velikost, hmotnost, fyzickou a psychickou konstituci, věk osoby, životní podmínky a prostředí.

Konečný výběr typu mechanického vozíku, který bude uživateli sloužit, záleží výhradně na uživateli a jeho zdravotníkovi, jenž může se správným výběrem poradit.

## **VAROVÁNÍ:**

**NEBEZPEČÍ ZALKNUTÍ** – Tato pomůcka pro mobilitu používá malé součástky, které mohou za určitých okolností představovat nebezpečí zalknutí.

## Obecné bezpečnostní pokyny

Řízení a konstrukce tohoto invalidního vozíku byly navrženy s důrazem na poskytnutí maximální bezpečnosti. Mechanický vozík splňuje aktuální mezinárodně platné bezpečnostní normy, kde to je nutné. Přesto však se mohou uživatelé vystavovat riziku při nesprávném používání invalidních vozíků. Pro Vaši vlastní bezpečnost je nutno důsledně dodržovat následující pravidla.

Nepovolené změny nebo nastavení zvyšují riziko nehody. Jakožto uživatel invalidního vozíku jste také účastníkem každodenního provozu na silnicích a chodnících jako kdokoli jiný. Chtěli bychom vám připomenout, že v důsledku toho pro vás platí všechny dopravní předpisy.

Při prvním použití nového mechanického vozíku buďte opatrní, dobře se s ním seznáme a získajte jistotu, než se vydáte do terénu nebo budete překonávat obtížné překážky. Výmoly a terénní nerovnosti mohou způsobit převržení vozíku, zejména při jízdě do kopce nebo z kopce. Při jízdě dopředu přes schod nebo do svahu by mělo být tělo nakloněno dopředu.

## **VAROVÁNÍ:**

Jízda na mechanickém vozíku z kopce vyšší rychlostí může způsobit kmitání koleček. To může vést k nestabilitě a potenciálně ke zranění osob.

Před každým použitím je třeba zkontrolovat následující:

- Rychloupínací osy na zadních kolech
- Suché zipy na sedadle a opěradle
- Pneumatiky a tlak v pneumatikách
- Brzdy kol

Před změnou kteréhokoliv z nastavení tohoto mechanického vozíku je třeba si přečíst příslušný odstavec v uživatelské příručce.

## **NEBEZPEČÍ:**

**NIKDY nepřekračujte maximální zatížení 110 kg u modelu Tiga Sub4 (85 kg s použitím handbike), což platí pro osobu a předměty umístěné na vozíku. Upozorňujeme, že hmotnostní údaje pro lehčí varianty jsou uvedeny zvlášť. Pokud překročíte maximální zatížení, může to vést k poškození vozíku, můžete spadnout nebo se překloupit, či ztratit nad vozíkem kontrolu a to může vést k vážnému zranění uživatele a dalších lidí.**

# Souhrnné bezpečnostní informace Pokračování

- Při jízdě speciálně upraveným automobilem pro invalidy je třeba, aby cestující používali sedadla ve vozidle a vhodný zadržný systém kdykoli je to možné. Pouze tak lze zajistit maximální ochranu cestujících v případě dopravní nehody.
- Pro zamezení překlopení a vzniku nebezpečných situací byste se měl(a) nejprve naučit vozík ovládat na pevné zemi s dobrou viditelností.
- Tento invalidní vozík je určen k převážení pouze jedné osoby. Jakékoli jiné použití je v rozporu s určeným účelem použití.
- K nastupování na mechanický vozík a sestupování z něj nepoužívejte stupátka. Stupátka by měly být předem sklopeny nahoru a odklopeny co nejvíce směrem ven. (Pokud se používá)
- Podle průměru předních otočných koleček a jejich seřízení a nastavení těžiště mechanického vozíku se může stát, že kolečka začnou při vysokých rychlostech vibrovat. To může vést k zablokování předních koleček a invalidní vozík se pak může překlopit.
- Zejména při jízdě ve svahu musí být kolečka zajištěná a rychlost jízdy pomalá. Při jízdě ve stoupání nebo klesání s bočním náklonem hrozí nebezpečí převrácení invalidního vozíku.
- Zjistěte, jak se změna těžiště projeví na chování invalidního vozíku, zejména na kopci, svazích a všech stupních při překonávání překážek. Provádějte to s bezpečnou pomocí asistující osoby.
- Doporučujeme novým uživatelům použití jisticích koleček.

## Posilování

Společnost RGK NEDOPORUČUJE, aby byly její invalidní vozíky používány jako nástroje k posilování. Tento výrobek NEBYL navržen ani testován jako sedadlo pro žádný druh posilování. Pokud uživatel použije mechanický vozík jako nástroj k posilování, společnost RGK NEPONESE žádnou odpovědnost za případné zranění osob a záruka na výrobek okamžitě pozbude platnosti.

### **VAROVÁNÍ:**

Všechny výrobky, které jsou ponechány ve velmi teplém nebo chladném prostředí, mohou mít horké/studené povrchy, jež by mohly způsobit zranění osob.

Chraňte výrobek a všechna jeho příslušenství před nadměrným teplem nebo otevřeným ohněm, včetně cigaret.

Tento výrobek má pohyblivé součásti, které by mohly zachytit prsty uživatele. Při jízdě buďte nanejvýš opatrní.

## Stabilita a rovnováhu

K zajištění stability a správné funkčnosti mechanického vozíku musíte vždy udržovat správnou rovnováhu. Váš invalidní vozík byl navržen tak, aby zůstal ve vertikální poloze a stabilní v průběhu normálních každodenních činností, pokud se nedostanete mimo těžiště. Prakticky všechny činnosti, které zahrnují pohyb na mechanickém vozíku, mají vliv na těžiště.

Ujistěte se, že přední otočná kola vždy směřují vpřed, když se nakláníte dopředu. Do této polohy kola nastavíte posunem vozíku dopředu a potom couvnutím rovně dozadu. Viz Obr. 2.

Obr. 2.



Otočná kola natočená dopředu

### **VAROVÁNÍ:**

Poloha stupačky, trubka nastavení vzdálenosti kol, výška a také napnutí čalounění opěry zad přímo souvisejí se stabilitou vozíku. Jakákoli změna jednoho nebo několika z těchto tří prvků může způsobit snížení stability vozíku. Buďte VELMI opatrní, když poprvé používáte sedadlo v nové poloze.

### **VAROVÁNÍ:**

**Tlak v pneumatikách**  
Vozík NEPOUŽÍVEJTE, pokud nemá pneumatiky nahuštěné na správný tlak (P.S.I.).

Pneumatiky NEPŘEHUŠTŮJTE. Nebudete-li dodržovat tato doporučení, pneumatika může explodovat a způsobit zranění osob.

# Souhrnné bezpečnostní informace Pokračování

- Jistící kolečka by měla vozík chránit proti neúmyslnému převržení dozadu. Za žádných okolností by neměla nahrazovat přepravní kola a neměla by se používat k přepravě osoby na vozíku s odmontovanými zadními koly.
- Při extrémních nastaveních (např. zadní kola v poloze maximálně vpředu) a při pozici těla, které není optimální, se může invalidní vozík převrhnout i na rovném terénu.
- Nevěste těžké věci, jako jsou například nákupní tašky nebo batohy na ručky pro doprovod, opěrku hlavy nebo opěrku zad invalidního vozíku. To může změnit bod překlopení a existuje riziko překlopení dozadu.
- Když se natahujete pro předměty (které jsou před mechanickým vozíkem, vedle něj či za ním), nevyklánějte se z mechanického vozíku příliš daleko, protože při změně těžiště existuje riziko převržení nebo odjetí mechanického vozíku. Pokud tak učiníte, může dojít ke změně těžiště a hrozí nebezpečí převrácení nebo převržení.
- Používejte svůj vozík pouze řádně v souladu s účelem použití. Například nenajíždějte do překážek bez brzdění (schody, okraje obrubníků) nebo na eskalátory a nevjíždějte do děr.
- Nesnažte se překonávat schody bez asistence jiné osoby. Pokud jsou k dispozici zařízení, která Vám mohou pomoci, např. schodolezy či výtahy, použijte je. Pokud žádné takové zařízení není k dispozici, je třeba invalidní vozík naklonit a tlačít přes schody (pomocí 2 osob).
- Obecně je třeba veškeré jistící kolečka předem nastavit tak, aby se nedotýkaly schodů, jinak by mohlo dojít k těžkému pádu. Pak je nutno jistící kolečka nastavit zpět do správné polohy.
- Zajistěte, aby doprovod držel invalidní vozík pouze za pevně a bezpečně namontované součásti (ne za opěrky nohou či bočnice).
- Při používání zdvižné rampy zajistěte, aby byly namontované jistící kolečka umístěny mimo nebezpečnou oblast.
- Zajistěte invalidní vozík s použitím brzd, pokud je na nerovném podkladu nebo při přemísťování, např. do auta.
- Zajištění kol plní svou funkci, jen když mají pneumatiky dostatečný tlak a páka je správně nastavená (viz kapitola „Zajištění kol“).
- Když je tma, noste světlé oděvy nebo oděvy s odrazkami, abyste byl(a) lépe vidět. Přesvědčte se, že jsou odrazky po stranách a vzadu na invalidním vozíku jasně viditelné. Rovněž doporučujeme opatřit invalidní vozík aktivním světlem.
- Seřízení invalidního vozíku, zejména bezpečnostních prvků, jako je zajištění kol, kolečka proti překlopení nebo opěradlo, musí být provedeno autorizovanými prodejci.
- Doporučuje se často čistit a dezinfikovat celý výrobek, obzvláště čalounění.
- Nenaklánějte mechanický vozík bez pomoci další osoby.
- Nepoužívejte opakovaně upevňovací prvky určené k jednorázovému použití
- Brzdy nejsou určeny k zabrzdění invalidního vozíku. Jsou zde jen proto, aby bylo zajištěno, že se invalidní vozík neúmyslně nerozjede. Při zastavení na nerovném povrchu vždy použijte brzdy, aby se vozík neúmyslně nerozjel. Vždy použijte obě brzdy, jinak by se mohl invalidní vozík převrhnout.
- Prvky pro blokování kol nejsou určeny k použití jako brzdy pro pohybující se vozík.
- Vždy použijte výtahy nebo rampy. Pokud nejsou k dispozici, požádejte o pomoc doprovázející osobu. Měla by uchopit invalidní vozík pouze za pevně přimontované součásti. Jistící kolečka je nutno odklopit. Invalidní vozík by nikdy neměl zdvihát uživatel, může jej pouze tlačít.
- Pokud je poškozený potah sedadla a opěradla, je nutné je okamžitě vyměnit.
- Nezdvihejte a nepřenašejte invalidní vozík za zadní trubky ani za rukojeti pro tlačení.
- S ohněm manipulujte opatrně, zejména při zapalování cigaret. Závěsy sedadla a opěradla mohou vzplanout.

## Indikace:

Díky různým variantám přizpůsobení a modulární konstrukci jej mohou používat lidé, kteří nemohou chodit nebo mají omezenou mobilitu kvůli následujícím stavům:

- Paralyza
- Ztráta končetiny (amputace nohy)
- Vada končetiny/deformita
- Kontraktury kloubu/zranění kloubu
- Choroby jako jsou srdeční a oběhové poruchy, poruchy rovnováhy nebo katechie, neurologická onemocnění, svalová dystrofie, hemiplegie a také pro starší lidi, kteří dosud mají sílu v horní části těla.

## Kontraindikace:

Invalidní vozík se nesmí používat bez dozoru v případě těchto onemocnění:

- Porucha vnímání
- Ztráta rovnováhy
- Ztráta obou paží, pokud není zajištěna podpora pečovatele
- Kontraktura kloubů nebo poškození kloubů na obou pažích
- Neschopnost samostatného sedu

# Souhrnné bezpečnostní informace

## Pokračování

- Vždy se ujistěte, že jsou rychloupínací osy na zadních kolech správně nasazené a zajištěné. Pokud není tlačítko na rychloupínací ose stisknuté, zadní kolo nelze sejmout.
- Zejména při používání lehkých kovových obručí se mohou prsty zahřát na vysokou teplotu při brzdění z vysokých rychlostí nebo na dlouhých svazích.
- Pokud je invalidní vozík vystaven dlouhou dobu působení přímého slunečního záření, mohou se součásti invalidního vozíku (např. rám, stupačky, brzdy a bočnice) zahřát na vysokou teplotu ( $>41^{\circ}\text{C}$ ).
- Nesahejte za jízdy na invalidním vozíku mezi paprsky kola či mezi zadní kolo a blokování kola, aby nedošlo k poranění ruky.
- Nepoužívejte invalidní vozík na svazích se sklonem  $> 5^{\circ}$ .
- Bezpečný dynamický sklon závisí na konfiguraci vozíku, na schopnostech uživatele a na stylu jízdy. Vzhledem k tomu, že schopnosti uživatelů a styl jízdy nelze předem určit, nelze určit maximální bezpečný sklon. Proto jej musí určit uživatel s asistencí doprovázející osoby, aby nedošlo k převrácení. Důrazně doporučujeme, aby nezkušení uživatelé používali stabilizační prvky proti převrácení.
- Nepoužívejte invalidní vozík na blátivé a zmrzlé zemi.
- Nepoužívejte invalidní vozík tam, kde je zakázán vstup chodcům.
- Mechanický vozík by neměl být používán za silného deště, sněžení, když je kluzko nebo na nepevném povrchu.
- Nepoužívejte invalidní vozík v nebezpečných prostředích.



# Kontrolní seznam položek údržby

## UPOZORNĚNÍ:

Pravidelné čištění odhaluje uvolněné nebo opotřebované součásti a zlepšuje hladkost chodu či pohybu mechanického vozíku. Aby váš invalidní vozík fungoval správně a bezpečně, musíte o něj pečovat podobně jako o jiné vozidlo. Běžná údržba prodlužuje životnost a správnou funkčnost vozíku. Nejprve je zapotřebí provést základní seřízení odpovídající vaší tělesné stavbě a preferenci. Pokud chcete invalidní vozík uložit na delší dobu, další opatření nejsou nutná. Zkontrolujte, jestli je invalidní vozík uložený na suchém místě při pokojové teplotě a je chráněný proti slunečnímu záření. Před dalším použitím musí být invalidní vozík zkontrolován autorizovaným prodejcem. Poté postupujte podle níže uvedených kroků údržby:

Položka	Prvotní	Zkontrolovat/ seřídít týdně	Zkontrolovat/ seřídít měsíčně	Zkontrolovat/ seřídít ročně
<b>Obecně</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vozík jezdí rovně (nadměrně netáhne na jednu stranu).</li> <li>Zkontrolujte, že není popraskaný a poškozený</li> <li>Zkontrolujte, že všechny upevňovací prvky jsou zajištěné</li> </ul>	✓		✓	✓
<b>Brzdy kol</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nenarážejí/nezasahují do pneumatik při jízdě</li> <li>Body otáčení nejsou opotřebované a uvolněné.</li> <li>Brzdy kol lze snadno zajistit.</li> </ul>	✓ ✓ ✓		✓ ✓ ✓	
<b>Čalounění sedadla a opěradla</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, že není roztržené nebo prověšené</li> <li>Zkontrolujte upevňovací záklopy, že jsou pevně zajištěné</li> </ul>	✓ ✓		✓	✓
<b>Zadní kola</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavitelná trubka vzdálenosti osy kol je pevně dotažená.</li> <li>Rychloupínací osy jsou správně zajištěné.</li> <li>Při zvednutí a otáčení nedochází k nadměrnému pohybu do strany.</li> </ul>	✓ ✓ ✓	✓ ✓	✓	
<b>Obruč</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, že nemají ostré hrany nebo se neolupují</li> </ul>	✓	✓		
<b>Paprsky kol</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, že paprsky nejsou ohnuté nebo popraskané</li> <li>Všechny paprsky jsou stejnoměrně utažené</li> </ul>	✓ ✓		✓ ✓	
<b>Přední kolečko</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte sestavu kolečka / vidlice, zda je přední kolečko správně dotažené; přední kolečko by se mělo po roztočení postupně zastavit</li> <li>Povolte / utáhněte pojistnou matici, když se kolo výrazně viklá nebo se po roztočení hned zastaví.</li> <li>Zkontrolujte, že ložiska kol jsou čistá a není v nich vlhkost.</li> </ul> <p>POZOR: Jako u všech vozidel pravidelně kontrolujte známky popraskání a opotřebování kol a pneumatik; v případě potřeby je vyměňte.</p>	✓ ✓ ✓		✓ ✓ ✓	✓
<b>Pneumatiky</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte výskyt zploštění a opotřebování</li> <li>U nafukovacích pneumatik zkontrolujte správné nahuštění</li> </ul> <p>POZOR: Jako u všech vozidel pravidelně kontrolujte známky popraskání a opotřebování kol a pneumatik; v případě potřeby je vyměňte.</p>	✓ ✓	✓ ✓		
<b>Čištění</b>	✓		✓	

# Odstraňování mechanických závad

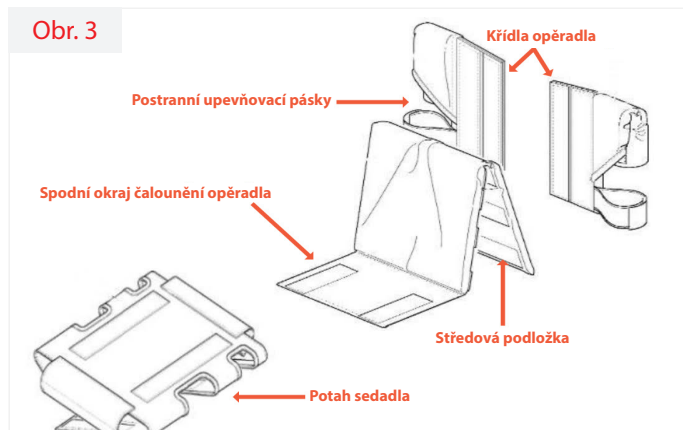
Vozík táhne doprava	Vozík táhne doleva	Pomalé otáčení nebo ovládnání	Přední kolečka se třesou	Skřípe a rachotí	Uvolněné součásti na vozíku	Roztoky
✓	✓	✓	✓			Zkontrolujte správný a rovnoměrný tlak v pneumatikách.
		✓	✓	✓	✓	Zkontrolujte dotažení matic hřídelí předních koleček. Zkontrolujte upevnění a utažení všech upevňovacích prvků
				✓	✓	Kontrola napnutí drátů výpletu
✓	✓		✓			Zkontrolujte, že se obě přední kolečka dotýkají země současně.

## **VAROVÁNÍ:**

Po seřízení se vždy ujistěte, že všechny součásti jsou řádně dotažené, a to **PŘEDTÍM**, než mechanický vozík použijete. Upevňovací prvky připevněné k rámu **NADMĚRNĚ NEUTAHUJTE**. Mohli byste poškodit mechanický vozík.

# Postup 1 - Čalounění

Čalounění je plně nastavitelné a lze je snadno upravit tak, abyste si na novém mechanickém vozíku zajistili správnou rovnováhu a pohodlí.



## 1.1: Nastavitelné sedadlo

Sejměte sedák z mechanického vozíku. Sedadlo se nastavuje zvýšením nebo snížením napnutí popruhů na spodní straně sedadla (obrázek 4). Chcete-li je sejmout, uvolněte všechny popruhy a odstraňte opěradlo.



## 1.2: Nastavitelná opěrka zad

Sejměte sedák a středovou podložku z mechanického vozíku (obrázek 3). Opěradlo se nastavuje zvýšením nebo snížením napnutí popruhů v zadní části opěradla. Chcete-li je sejmout, uvolněte všechny popruhy a odstraňte opěradlo.

## 1.3: Výměna povlaku na sedáku

Sejměte sedák z mechanického vozíku. Otevřete kapsu na suchý zip v zadní části sedáku a podle potřeby vyjměte nebo vyměňte pěnu. (Obr. 5).



## ! VAROVÁNÍ:

Poloha stupačky, osy zadních kol, výška zadního sedadla a také napnutí čalounění opěry zad přímo souvisejí se stabilitou vozíku. Jakákoli změna jednoho nebo několika z těchto čtyř prvků může způsobit snížení stability vozíku. Buďte VELMI opatrní, když poprvé používáte sedadlo v nové poloze.

## ! POZOR:

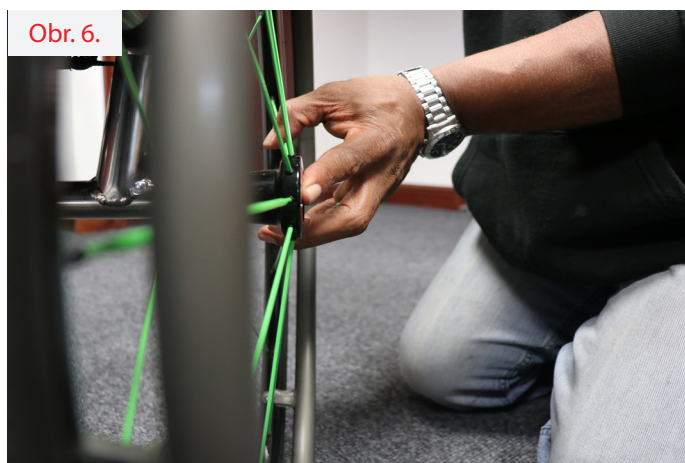
Suché zipy použité na čalounění mohou způsobit škody na majetku, pokud jsou přichyceny svou malou plochou.

# Postup 2 - Zadní kola

Zadní kola jsou rychloupínací a jsou určena k častému odnímání a nasazování. Všechna zadní kola používají k upevnění kol k rámu rychloupínací čep, které se sice liší délkou, ale mají stejnou funkci.

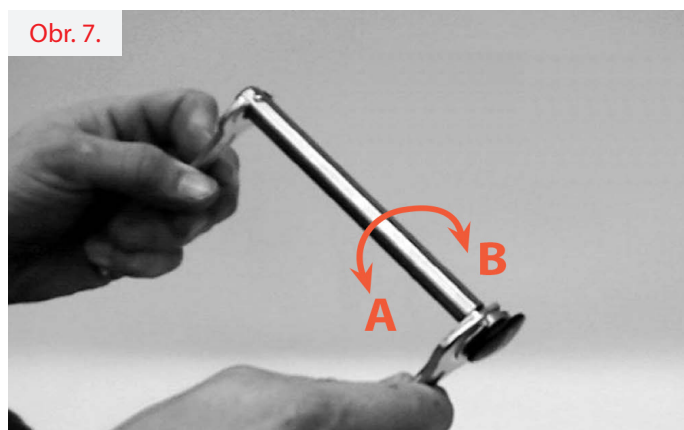
## 2.1: Demontáž/montáž zadních kol

Stiskněte tlačítko rychlého uvolnění a vytáhněte kolo ven. Pro instalaci stiskněte a podržte tlačítko a zasuňte rychloupínací čep do osy, dokud čep nezacvakne. Před použitím se ujistěte, že obě kola zcela zapadla.



## 2.2: Nastavení čepu rychloupínací osy

Čep rychloupínací osy seřizujte pouze v případě, že kolo nezapadne do závěsu nebo je uvolněné. Chcete-li nastavit délku, vyjměte čep osy z kola a pomocí 2 nastavitelných klíčů podle obrázku 7 čep podle potřeby prodlužte nebo zkráťte.



A = prodloužit B = zkrátit

### **VAROVÁNÍ:**

Změna velikosti zadních kol může ovlivnit funkčnost mechanického vozíku.

### **VAROVÁNÍ:**

Pokud provedete jakékoli úpravy na rychloupínacích čepch, potom musíte zkontrolovat brzdy kol na obou stranách vozíku.

Při montáži zadních kol vždy zkontrolujte, že jsou bezpečně upevněná. Přitáhněte zadní kola k sobě a ujistěte se, že zádržný kolík / tlačítko RGK rychloupínací osy jsou zcela vyskočené, než budete používat invalidní vozík.

Zadní kolo by NEMĚLO jít vysunout.

## Postup 3 - Pneumatiky a duše

Pneumatiky vozíku se opotřebovávají stejně jako pneumatiky automobilů a doba opotřebování závisí na způsobu používání. Doporučuje se vyměnit obě pneumatiky, jakmile se vzorek běhounu opotřebovuje. U pneumatik existuje riziko, že dojde k propíchnutí a bude nutné vyměnit vnitřní duši, aby bylo mechanický vozík provozuschopné.

### 3.1: Výměna pneumatiky

Demontujte kolo z mechanického vozíku a vypusťte vzduch z duše stisknutím malého čepu uvnitř ventilu; pokud se jedná o ventil Presta, pak odšroubujte hlavici i pojistný kroužek na základně a následně tiskněte horní část, dokud se vzduch nevyпустí. Pomocí 2 pák na pneumatiky (dodaných v sadě nářadí) zcela sejměte pneumatiku z ráfku kola. Vytáhněte duši a sejměte pneumatiku z ráfku kola.

Při montáži pneumatiky nasadte jednu stranu nové pneumatiky na ráfek kola. Poté vložte duši do pneumatiky a zarovnejte ventil s otvorem v ráfku kola. Před nasazením druhé strany pneumatiky zpět na ráfek kola pomocí pák

se ujistěte, že nedošlo k přehnutí nebo nerovnoměrnému napnutí vnitřní duše. Dávejte pozor, abyste duši nepřiskřípli. Jakmile jsou pneumatika a duše na ráfku kola, nasadte zajišťovací kroužek (pokud je použit) a pneumatiku mírně nahustěte. Upravte duši a pneumatiku tak, aby dobře seděly na ráfku kola, a nahustěte na doporučený tlak.

### 3.2: Výměna duše

Zopakujte výše uvedený postup, ale nedemontujte pneumatiku úplně, pouze vyjměte vnitřní duši. Pokud problémy přetrvávají, vyjměte pneumatiku a duši a ujistěte se, že na ráfku kola nejsou žádné ostré hrany, které by mohly způsobit propíchnutí.

## Postup 4 – nakloněná osa

Nakloněná osa nebo nakloněná trubka řídí polohu kola a těžiště. Je velmi důležité, aby toto nastavení odpovídalo vašim požadavkům na funkčnost a bezpečnost. Trubka osy může být pevná nebo nastavitelná. Pevná znamená, že ji nelze nastavit, a je určena pro zkušené uživatele, kteří znají svůj bod rovnováhy. Nastavitelná poloha dává uživateli možnost volby a je ideální pro méně zkušené uživatele.

### 4.1: Nastavení polohy trubky osy

Chcete-li nastavit polohu osy, demontujte kola. Pomocí šestihřanného klíče 5 mm ze sady nářadí uvolněte horní šroub na každé straně svorky osy, jak je znázorněno na obrázku 8 (A). Po uvolnění posuňte stále neporušenou osu dozadu pro větší stabilitu a dopředu pro větší naklonění. Po nastavení polohy dotáhněte horní šrouby a opatrně použijte křeslo jako při prvním použití.

### 4.2: Výměna trubky osy

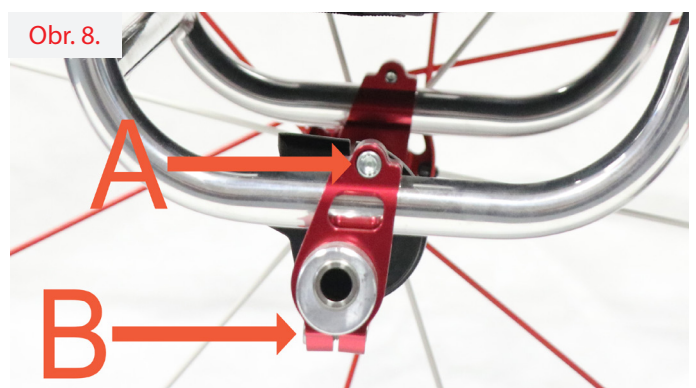
Chcete-li trubku osy vyměnit, demontujte kola. Pomocí šestihřanného klíče 5 mm ze sady nářadí uvolněte dolní šroub úplně z osy, jak je znázorněno na obrázku 8 (B). Při nastavení nové trubky osy si poznamenejte vzdálenost mezi svorkou osy a trubkou osy. Zasuňte novou trubku do svorek a do stejné polohy jako starou trubku osy. Zářez ve vložce osy musí být v horní části trubky osy.

Pokud se po výměně trubky osy mechanický vozík zdá být pomalý, otočte trubku osy kousek dopředu nebo dozadu, abyste opravili seřízení kola.

### **VAROVÁNÍ:**

Poloha stupačky, osy zadních kol a také napnutí čalounění opěry zad přímo souvisejí se stabilitou vozíku.

Jakákoli změna jednoho nebo několika z těchto tří prvků může způsobit snížení stability vozíku. Buďte VELMI opatrní, když poprvé používáte sedadlo v nové poloze.



A = nastavení polohy  
B = demontáž a výměna



## Postup 5 – otočná kolečka a vidlice

Otočná kolečka v přední části mechanického vozíku se opotřebovávají stejně jako pneumatiky a měla by být vyměněna, pokud jsou viditelně opotřebovaná nebo se na nich objeví trhliny.

### 5.1: Přední otočné kolečko:

Pomocí 2 šestihranných klíčů 4 mm ze sady nářadí demontujte 1 ze 2 šroubů uprostřed kolečka, jak je znázorněno na obrázku 9. Demontujte šroub a vysuňte osu otočného kolečka s druhým přípevněným šroubem, přičemž si poznamenejte případné distanční podložky a jejich polohu. Nainstalujte nové otočné kolečko, zasuňte osu kolečka zpět a zajistěte ji posledním šroubem.

Obr. 9.



### 5.2: Demontáž vidlice otočného kolečka

Odstraňte uzávěr v horní části tělesa otočného kolečka. Pomocí nástrčného klíče ze sady nářadí uvolněte a sejměte pojistnou matici. Tím se uvolní vidlice otočného kolečka. Zaznamenejte si případné distanční podložky a jejich polohu.

## UPOZORNĚNÍ:

Ložiska otočných koleček musí instalovat autorizovaný prodejce. V opačném případě dojde ke ztrátě záruky na tyto části.

## ! POZOR:

Společnost RGK NEDOPORUČUJE vyměňovat vidlice předních otočných koleček nebo samotná přední otočná kolečka za typ jiné velikosti, než jaký byl původně namontován na mechanickém vozíku. Pokud namontujete vidlici otočného kolečka nebo samotné kolečko jiné velikosti, bude to mít negativní dopad na funkčnost mechanického vozíku a rovnováhu uživatele.

## Postup 6 – zámky kol

Zámky kol jsou nastavitelné do polohy vhodné pro výměnu a míru opotřebování pneumatik. Po opotřebování pneumatik nemusí zámek kola držet mechanický vozík tak, jak má, proto je třeba jej nastavit podle stavu pneumatik.

## UPOZORNĚNÍ:

Před seřizováním nebo výměnou brzdy kola libovolného typu se ujistěte, že pneumatiky jsou nahuštěny na hodnotu uvedenou na straně pneumatiky.

Obr. 10.



Obr. 11.



### 6.1: Seřízení zámků kol

Pomocí šestihranného klíče 5 mm ze sady nářadí uvolněte 2 šrouby ve svorkách nebo na spodní straně desky. Jakmile je zámek kola uvolněný, změňte jeho polohu tak, aby při aktivaci zámku kola vznikl přesah alespoň 3 mm. Pevně dotáhněte a opakujte na druhé straně.

## ! VAROVÁNÍ:

Po seřízení, opravě nebo údržbě a před každým použitím se ujistěte, že jsou všechny upevňovací prvky řádně utažené, jinak hrozí riziko zranění osob nebo vzniku majetkových škod. Pokud brzdy kol „neudrží“ vozík se sedícím uživatelem, seřídte je výše uvedeným způsobem nebo si tento úkon sjednejte u svého prodejce. V opačném případě hrozí riziko zranění osob nebo vzniku majetkových škod. Brzdy kol jsou určeny k zastavení invalidního vozíku, který se nepohybuje. Brzdy kol by se neměly používat za jízdy a pneumatiky by měly být nahuštěny na hodnotu uvedenou na straně pneumatiky.

## Postup 7 – opěrka nohou

Při prvním použití mechanického vozíku, při změně okolností nebo při uvolnění upevňovacích prvků může být nutné seřídit opěrku nohou. Je důležité pravidelně kontrolovat výšku opěrky a podle potřeby ji upravovat.

### 7.1: Nastavení opěrky nohy

Před nastavením si poznamenejte, jakou výšku máte nebo potřebujete, a případně ji označte. Pomocí šestihranného klíče 4 nebo 5 mm ze sady nářadí uvolněte 2 šrouby ve svorkách opěrky nohou. Opěrku nohou znovu nastavte do správné výšky a pevně dotáhněte šrouby.

### 7.2: Nastavení úhlu opěrky nohou

U úhlově nastavitelné opěrky nohou uvolněte 2 upínací šrouby uprostřed desky nohou pomocí šestihranného klíče 4 mm a plochého klíče 10 mm ze sady nářadí. Nastavte ji do správného úhlu a pevně dotáhněte šrouby.

### **VAROVÁNÍ:**

Příslušenství stupačky MUSÍ být alespoň 40 mm nad zemí / podlahou, aby vozík při jízdě nenarážel do vyčnívajících předmětů.

Obr. 12.



## Postup 8 - Skládání zádové opěrky

Opěradlo může být pevné nebo skládací. Pokud zvolíte skládací variantu, můžete opěradlo sklopit, aby se křeslo při přepravě zmenšilo.

### 8.1: Ovládání sklopného opěradla

Zatáhněte za tažné lanko a páku, dokud se opěradlo neuvolní a neposune dopředu. Uvolněte tažné lanko a pokračujte v tlačení dopředu, dokud kolíky nezacvaknou a nezajistí opěradlo ve sklopené poloze. Chcete-li opěradlo uvolnit, uchopte tažné lanko a tyč zádové opěrky dohromady a táhněte vzhůru, dokud opěradlo nezaklapne do původní polohy.

Obr. 13.



### **VAROVÁNÍ:**

Opěradlo se MUSÍ po rozložení řádně zajistit na místě, než budete moci vozík použít.

### **POZOR:**

Tento výrobek obsahuje pohyblivé součásti. Dávejte pozor, abyste si nepřiskřípli prsty.

# Postup 9 - Rukojeti pro tlačení

K tomuto mechanickému vozíku lze dodat řadu rukojetí pro řízení obsluhou, které se ovládají podle následujících postupů.

## 9.1: Seřízení výškově nastavitelných tlačných rukojetí

Uvolněte páčku nad středem, nastavte ji do požadované výšky a poté ji utáhněte. Opakujte na druhé straně, abyste dosáhli stejné výšky obou rukojetí.

## 9.2: Šroubovací tlačné rukojeti

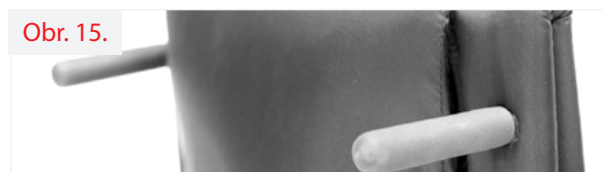


Obr. 14.

Výškově nastavitelné tlačné rukojeti

Šroubovací tlačné rukojeti lze odšroubovat ze zadní opěrky. Při instalaci je ručně zašroubovujte, dokud nebudou pevně dotažené.

## 9.3: Ovládání sklopných tlačných rukojetí



Obr. 15.

Šroubovací tlačné rukojeti

Stiskněte tlačítko pod rukojetí a současně zatlačte rukojeť dolů; opakujte na druhé straně. Pro návrat do původní polohy zatáhněte za rukojeť nahoru, dokud nezacvakne.



Obr. 16.

Sklopné ručky pro doprovod

## **VAROVÁNÍ:**

NEPOKOUŠEJTE se zvedat mechanický vozík za odnímatelné (oddělitelné) části, tj. za výškově nastavitelné rukojeti, sklopné rukojeti a šroubovací rukojeti.

# Postup 10 - Kolečka proti převržení

Pro větší stabilitu křesla lze použít ochranu proti převrácení, jak je doporučeno zdravotnickými pracovníky.

## 10.1: Výklopná ochrana proti převrácení

Chcete-li uložit ochranu proti převrácení, zatlačte na trubku s pružinou, dokud se neuvolní z pouzdra. Otočte ji pod křeslem o 180 stupňů a nastavte ji do uzamčené polohy. Chcete-li ji vrátit do provozní polohy, zopakujte stejný postup a vraťte ji zpět. Délku nastavíte stisknutím tlačítka na trubce a prodloužením nebo zkrácením trubky kola.

## 10.2: Jediná sportovní ochrana proti převrácení

Chcete-li demontovat ochranu proti převrácení, vyjměte rychloupínací čep a vytáhněte trubku. Svorka připevňovaná k rámu je namontována z výroby a může ji odstranit pouze autorizovaný technik mechanických vozíků.

Obr. 17.



Obr. 18.



Obr. 19.



## **VAROVÁNÍ:**

Společnost RGK důrazně doporučuje objednat si kolečko proti překlopení jako dodatečný bezpečnostní prvek pro uživatele invalidního vozíku.

## **VAROVÁNÍ:**

Kolečka proti překlopení MUSÍ být zcela zajištěné. Ujistěte se, že tlačítko uvolnění jistícího kolečka je zcela vysunutě z otvoru v objímce tyče.

Ujistěte se, že obě kolečka proti překlopení jsou nastavená ve stejné výšce.



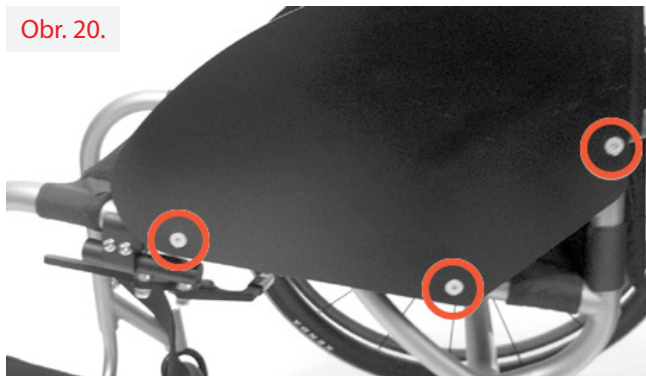
# Postup 11 - Bočnice

Boční zábrany podírají uživatele a zabraňují ušpinění oděvu. Přestože tyto díly nevyžadují velkou údržbu, jejich výměna je uvedena níže.

## 11.1: Šroubovací boční kryty

Demontujte zadní kola. Pomocí šestihranného klíče 4 mm ze sady nářadí uvolněte 3 šrouby na bočních krytech. Při montáži zajistěte všechny šrouby, ale nedotahujte je, dokud nejsou všechny na svém místě. Dávejte pozor, abyste šroub

Obr. 20.



nezašroubovali křížem přes závitem.

## 11.2: Zvedací boční kryty

Demontujte boční kryty z uložení. Pomocí šestihranného klíče 4 mm ze sady nářadí uvolněte 2 šrouby zajišťující boční kryt ke zvedacímu sloupku. Znovu namontujte a dotáhněte

Obr. 21.



2 šrouby. Dávejte pozor, abyste šroub nezašroubovali křížem přes závitem.

## 11.3: Skládací ploché boční kryty

Pomocí šestihranného klíče 3 mm ze sady nářadí demontujte 4 šrouby zevnitř bočních krytů. Při montáži zajistěte všechny šrouby, ale nedotahujte je, dokud nejsou všechny na svém místě. Dávejte pozor, abyste šroub nezašroubovali křížem

Obr. 22.

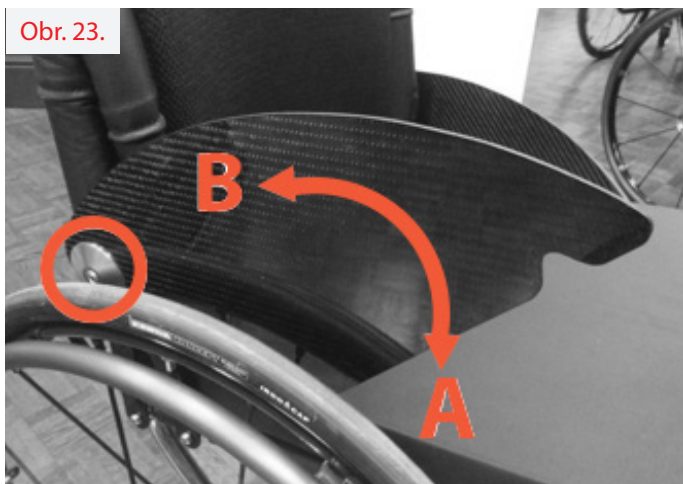


přes závitem.

## 11.4: Sklápěcí boční kryty

Pomocí šestihranného klíče 4 mm ze sady nářadí uvolněte šrouby zajišťující boční kryt ke zvedacímu sloupku. Znovu namontujte a dotáhněte 2 šrouby. Dávejte pozor, abyste

Obr. 23.



šroub nezašroubovali křížem přes závitem.



# Přeprava



## **NEBEZPEČÍ:**

Při nerespektování tohoto pokynu existuje riziko závažného zranění nebo smrti!

### Přeprava invalidního vozíku v autě

Mechanický vozík, který je zajištěno v motorovém vozidle, neposkytuje stejnou úroveň bezpečnosti a zabezpečení jako systém sedadla ve vozidle. Doporučujeme, aby uživatel seděl na sedadle vozidla. Uvědomujeme si, že přenášení uživatele není vždy praktické, a za těchto okolností společnost RGK doporučuje použít invalidní vozík, který byl podroben nárazovému testu.

# Technické údaje

Popis	Min.	Max.
Maximální hmotnost uživatele	není k dispozici	110 kg
Celková délka se opěrkou nohou (bez kol)	400 mm	700 mm
Celková šířka (šířka sedadla)	250 mm	440 mm
Výška ve složeném stavu (pouze u mechanických vozíků se sklopnými opěradly)	500 mm	700 mm
Celková hmotnost (s koly)	5,5 kg	15 kg*
Hmotnost nejtěžší součásti (přepravní hmotnost)	3,5 kg	12 kg*
Statická stabilita - ze svahu dolů	není k dispozici	Sklon 5°
Statická stabilita do kopce	není k dispozici	Sklon 5°
Statická stabilita - boční	není k dispozici	Sklon 5°
Náklon sedu	0°	Náklon 45°
Účinná hloubka sedu	250 mm	440 mm
Výška sedu vpředu	380 mm	520 mm
Úhel zádové opěrky	Náklon -10°	Náklon 20°
Výška zádové opěrky	150 mm	400 mm
Délka holeně	200 mm	520 mm
Úhel podnožek	Úhel 70°	Úhel 90°
Vzdálenost područky od sedáku	150 mm	300 mm
Přední umístění konstrukce područky	není k dispozici	není k dispozici
Průměr obručí	24"	26"
Vodorovné umístění osy	25 mm	125 mm
Minimální poloměr otáčení	270 mm	není k dispozici

\* Hmotnost bez položek třetích stran

Rozměry podléhají výrobním tolerancím.

POLOŽKA	KROUTICÍ MOMENT
Otočná deska opěradla	10 Nm
Brzda kola	10 Nm
Osa zadních kol	10 Nm
Nastavení výšky stupačky	10 Nm
Všechny ostatní položky	10 Nm

## UPOZORNĚNÍ:

Mechanické vozíky společnosti RGK Wheelchairs Ltd jsou vyráběné na zakázku a jednotlivě pro vás, a proto pro váš mechanický vozík nemusí platit výše uvedené pokyny.

### Recyklace a likvidace

Dříve než bude invalidní vozík používat jiná osoba než původní majitel, je třeba jej pečlivě připravit. Všechny povrchy, které přicházejí do styku s uživatelem, je nutné očistit a ošetřit desinfekčním sprejem.

V následující kapitole naleznete seznam materiálů, které jsou použity na vašem vozíku.

**Hliník:** Rám, vidlice otočných koleček, kola, bočnice, područky, opěrka nohou, obruče, stabilizační opěry proti převrácení, rám, kryty opěrky nohou.

**Ocel:** Rám, upevňovací body, čepy rychloupínací osy, opěrka nohou, stabilizační opěry proti převrácení, kola rámu, upevňovací prvky, zámky kol, kryty opěrky nohou.

**Titan:** Rám, vidlice otočných koleček, rychloupínací osa, upevňovací prvky, bočnice, stabilizační opěry proti převrácení, rám, opěrka nohou.

**Plasty:** Rukojeti, zátky trubek, přední kola, kryty stupačky, područky

**Obalový materiál:** Plastové pytle z polyetylenu, lepenka.

**Čalounění:** tkaný polyester, bavlna, kůže.



Likvidaci nebo recyklaci musí provádět firma zabývající se likvidací odpadů nebo veřejné místo pro likvidaci odpadů. Invalidní vozík můžete také vrátit k likvidaci svému prodejci. (Tento proces může být zpoplatněn.)

## UPOZORNĚNÍ:

Hygienická opatření pro použitý vozík:

Dříve než bude invalidní vozík používat jiná osoba než původní majitel, je třeba jej pečlivě připravit. Všechny povrchy, které přicházejí do styku s uživatelem, je nutno ošetřit desinfekčním sprejem.

Musíte k tomu použít desinfekční prostředek schválený nebo doporučený ve vaší zemi, který zajistí rychlou desinfekci na bázi alkoholu pro zdravotnické výrobky a prostředky, které je nutno desinfikovat rychle.

Dbejte pokynů výrobce desinfekčního prostředku, který používáte.

Obecně nelze zajistit úplnou desinfekci ve švech. Proto vám doporučujeme zlikvidovat potah sedadla a zad pro zamezení vzniku mikro bakteriální kontaminace aktivními chemickými látkami podle místního zákona o ochraně proti infekcím.

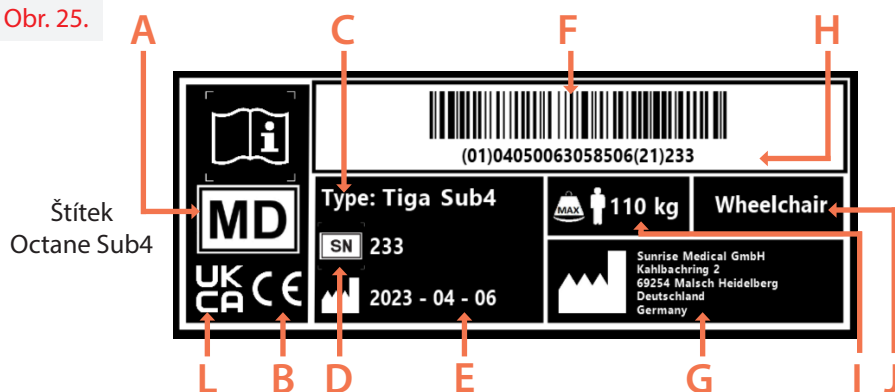
# Identifikace / sériové číslo

Sériové číslo vašeho mechanického vozíku vyrobeného na zakázku je vyznačeno buď na příčné vzpěře pod sedadlem (J na obrázku s popisem výrobku), na trubce nastavení vzdálenosti kol (H na obrázku s popisem výrobku), anebo na vnitřní straně čalounění opěradla (A).

Při objednávání náhradních dílů vždy uvádějte následující údaje:

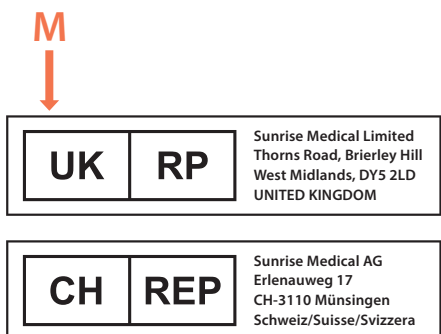
Výrobní číslo:
Jméno:
Prodejce:

Obr. 25.



## Údaje na štítku invalidního vozíku RGK

- A** - Zdravotnické zařízení
- B** - CE značka
- C** - Model
- D** - Výrobní číslo
- E** - datum výroby
- F** - čárový kód UDI
- G** - Adresa výrobního místa
- H** - verze UDI čitelná člověkem
- I** - Maximální hmotnost uživatele
- J** - Zamýšlené použití
- K** - Adresa dovozce
- L** - UKCA značka
- M** - odpovědná osoba – Spojené království/ zástupce – Švýcarsko



Identifikační nálepky  
(Umístěny na rozpěrné trubce kol nebo pod vzpěrou sedadla)

# Záruka výrobce

## **TATO ZÁRUKA NIKTERAK NEOMEZUJE VAŠE ZÁKONNÁ PRÁVA.**

RGK Wheelchairs\* poskytuje svým zákazníkům záruku, jak je uvedena v záručních podmínkách na invalidní vozíky, která pokrývá následující.

### **Záruční podmínky**

Jestliže je nezbytné některé součásti invalidního vozíku opravit nebo vyměnit z důvodu vady výrobního postupu a/nebo vady materiálu během 24 měsíců nebo se vyskytne vada rámu a křížové vzpěry během 5 let po dodání zákazníkovi, bude dotčená část nebo dotčené části zdarma opraveny nebo vyměněny.

Na originální náhradní díly, nainstalované na náklady zákazníka, se poskytuje záruka v délce trvání 12 měsíců (od montáže), v souladu s těmito záručními podmínkami.

1. Pro uplatnění záruky se obraťte na místního prodejce, kde jste produkt zakoupili, s přesnými informacemi o povaze problému. Jestliže bude zákazník mechanický vozík používat mimo oblast působnosti místního prodejce, opravy nebo výměny budou provedeny jiným poskytovatelem, jenž bude určen výrobcem. Mechanický vozík musí být opraveno zástupcem zákaznického servisu společnosti RGK Wheelchairs (prodejce).
2. Na části, které byly opraveny nebo vyměněny v rámci rozsahu záruky, poskytujeme záruku v souladu s podmínkami této záruky pro zbývající období záruky invalidního vozíku v souladu s bodem 1).
3. Na originální náhradní díly, nainstalované na náklady zákazníka, se poskytuje záruka v délce trvání 12 měsíců (od montáže), v souladu s těmito záručními podmínkami.
4. Spotřební díly, jako jsou podušky, pneumatiky, vnitřní trubky a podobné části jsou ze záruky vyjmuty kromě případů, kdy k předčasnému opotřebení části dojde přímým důsledkem chyby ve výrobě.
5. Nárok na tuto záruku nevzniká, jestliže je oprava nebo výměna invalidního vozíku nebo jeho části vyžadována z následujících důvodů:
  - Jedná se o výrobek nebo díl, jehož údržba nebo servis nejsou prováděny v souladu s doporučeními výrobce, uvedenými v příručce uživatele nebo v servisní příručce.
  - Bylo použito příslušenství, které není specifikováno jako originální příslušenství.
  - Došlo k poškození invalidního vozíku nebo jeho součástí v důsledku zanedbání, nehody nebo nesprávného používání.
  - U invalidního vozíku nebo jeho části byly provedeny změny/úpravy, které se liší od požadavků výrobce.
  - Opravy byly provedeny před tím, než byl o okolnostech informován zákaznický servis společnosti Sunrise Medical.
6. Tato záruka podléhá zákonům země, ve které byl výrobek od společnosti RGK Wheelchairs zakoupen.

\*To znamená autorizovaného prodejce společnosti RGK Wheelchairs, u kterého byl výrobek zakoupen.



Sunrise Medical S.r.l.  
Via Riva, 20 – Montale  
29122 Piacenza  
Italia  
Tel.: +39 0523 573111  
Fax: +39 0523 570060  
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG  
Erlenauweg 17  
CH-3110 Münsingen  
Schweiz/Suisse/Svizzera  
Fon +41 (0)31 958 3838  
Fax +41 (0)31 958 3848  
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS  
Delitoppen 3  
1540 Vestby  
Norge  
Telefon: +47 66 96 38 00  
post@sunrisemedical.no  
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB  
Neogatan 5  
431 53 Mölndal  
Sweden  
Tel.: +46 (0)31 748 37 00  
post@sunrisemedical.se  
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.  
H – Park, Heršpická 1013/11d,  
625 00 Brno  
Czech Republic  
Tel.: (+420) 547 250 955  
Fax: (+420) 547 250 956  
www.medicco.cz  
info@medicco.cz  
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps  
Mårkærvej 5-9  
2630 Taastrup  
Denmark  
+45 70 22 43 49  
info@sunrisemedical.dk  
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.  
11 Daniel Street, Wetherill Park,  
NSW 2164,  
Australia  
Phone: 9678 6600,  
Orders Fax: 9678 6655, Admin Fax:  
9831 2244. Australia  
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical  
North American Headquarters 2842  
Business Park Avenue Fresno, CA,  
93727, USA  
(800) 333-4000  
(800) 300-7502  
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH  
Kahlbachring 2-4  
69254 Malsch/Heidelberg  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical  
Thorns Road  
Brierley Hill  
West Midlands  
DY5 2LD  
England  
Phone: 0845 605 66 88  
Fax: 0845 605 66 89  
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
España  
Tel.: +34 (0) 902142434  
Fax: +34 (0) 946481575  
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland  
Sp. z o.o.  
ul. Elektronowa 6,  
94-103 Łódź  
Polska  
Telefon: + 48 42 275 83 38  
Fax: + 48 42 209 35 23  
E-mail: pl@sunrisemedical.de  
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical HCM B.V.  
Vossenbeemd 104  
5705 CL Helmond  
The Netherlands  
T: +31 (0)492 593 888  
E: customerservice@sunrisemedi-cal.nl  
www.SunriseMedical.nl  
www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical SAS  
ZAC de la Vrillonnerie  
17 Rue Michaël Faraday  
37170 Chambray-Lès-Tours  
Tel : +33 (0) 2 47 55 44 00  
Email: info@sunrisemedical.fr  
www.sunrisemedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.  
237 Romina Drive, Unit 3  
Concord , Ontario L4K 4V3  
Canada  
Phone: 1-800-263-3390  
Fax: 1-800-561-5834  
www.SunriseMedical.ca



RGK Wheelchairs LTD.  
Unit 8 A/B/C Ring Road Zone  
2, Burntwood Industrial Estate,  
Burntwood, Staffordshire, WS7 3JQ,  
UK

Call: +44(0)1543 670 077  
Email: info@rgkwheelchairs.com

